

# GLOSSAIRE

À la recherche du patrimoine l'islois • Saison 1

Tu retrouveras dans ce glossaire la définition de tous les mots soulignés dans le livret pédagogique saison 1.



## CATHOLICISME

### Religion catholique

C'est une des branches du christianisme. Ses croyants sont des catholiques. Le pape est le chef de la religion chrétienne.

## CAUQUIÈRE

La cauquière était une infrastructure liée au métier des tanneurs. C'était une fosse ou une cuve dans laquelle on trempait les peaux des animaux. La cauquière désignait aussi la maison qui abritait ces fosses ou cuves. À L'Isle, il y avait plusieurs cauquières situées essentiellement près de la Charité et le long de la rue dite « des Roues ».

## CHAPELLE

Cela peut être soit une toute petite église située dans une ville, un village ou à la campagne, soit une partie intérieure d'une église. Certaines églises, comme la collégiale Notre-Dame-des-Anges de L'Isle-sur-la-Sorgue, ont plusieurs chapelles.



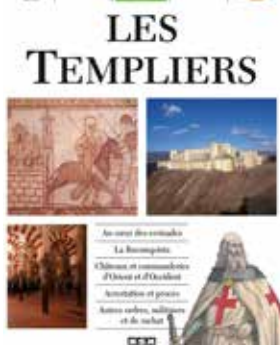
En photo ci-dessus, la chapelle de Velorgues (L'Isle-sur-la-Sorgue). © DPI

## CHEVALIERS DU TEMPLE

### Templiers ou Pauvres Chevaliers du Christ

C'était un ordre religieux et militaire catholique fondé au 12<sup>e</sup> siècle. Les chevaliers du Temple étaient à la fois des moines et des soldats. Ils ont activement participé aux croisades en Terre sainte. L'ordre du Temple devint

très riche notamment grâce aux dons et aux aumônes. En 1307, les chevaliers du Temple furent arrêtés dans le royaume de France pour des raisons encore mal connues aujourd'hui. Certains d'entre eux furent torturés et condamnés à être brûlés à Paris. L'ordre des Templiers fut supprimé par le pape en 1312. Ses biens furent donnés à un autre ordre religieux. Depuis leur disparition, de nombreuses légendes circulent sur le trésor des Templiers : ils l'auraient caché avant d'être arrêtés.



Ci-dessus la couverture du livre de J. Perino-Roux, Les Templiers, Vic-en-Bigorre, Toulouse, MSM, « In Situ », 2015.

Aujourd'hui encore, des personnes croient en cette légende et sont à la recherche de ce trésor... À L'Isle, il y avait une maison des Templiers jusqu'en 1312.

## CHRISTIANISME

### Religion chrétienne

C'est une religion qui croit en l'existence d'un dieu unique. On appelle ceux qui croient en cette religion : les chrétiens. Les Églises catholiques, protestantes et orthodoxes font partie du christianisme. Elles se fondent sur la Bible qui réunit à la fois l'Ancien Testament et le Nouveau Testament.

## CLERGÉ

Dans la religion catholique, le clergé désigne toutes les personnes religieuses (ou ecclésiastiques) qui y travaillent. Ils appartiennent à l'Église qui est dirigée par le pape.

La photo ci-contre est un détail d'une peinture murale de la collégiale, réalisée par Joseph Lacroix en 1853. Elle représente un membre du clergé.



## CONFRÉRIE DE PÉNITENTS

Dans la religion catholique, une confrérie de pénitents est un groupe d'hommes ou de femmes laïques. On les appelle des pénitents. Les pénitents portent une robe. La couleur de cette robe est propre à chaque confrérie. Le nom qu'on leur donne découle de la couleur portée : pénitents blancs, pénitents noirs, pénitents bleus, pénitents verts, etc.



À l'occasion de certaines cérémonies, ils mettent une sorte de cagoule de la même couleur que leur robe et seuls leurs yeux sont visibles. Les confréries de pénitents ont une chapelle. Ils se livrent à des prières, des exercices particuliers de pénitence et participent à des œuvres de charité (soins aux malades, enterrements, soins aux prisonniers, etc.). À L'Isle, il y avait autrefois les pénitents blancs, les pénitents bleus, les pénitents noirs et les pénitents verts. Tous possédaient leur propre chapelle.

## COUVENT

### Ou Monastère

Dans la religion catholique, c'est un lieu religieux dirigé par un abbé ou un supérieur où habitent des hommes ou des femmes. Ces derniers ont généralement choisi d'y vivre. Il existe deux sortes de couvents : ceux réservés uniquement aux hommes, appelés moines, et ceux réservés uniquement aux femmes, appelées moniales. Ce lieu a tout ce qui est nécessaire pour vivre au quotidien : un lieu pour faire la cuisine, un lieu pour manger (réfectoire), un lieu pour prier (église), un lieu réservé aux malades (infirmerie), un lieu pour dormir (dortoir). Certains couvents ont également un endroit pour lire et apprendre (bibliothèque), un endroit pour copier des livres (scriptorium), un jardin, un moulin, une roue. À L'Isle, il y avait 7 couvents entre le 16<sup>e</sup> et la fin du 18<sup>e</sup> siècle. Pour une ville de cette taille, c'était beaucoup de couvents.



Ci-dessus la couverture du livre de J.-L. Angelis, F.-F. Beaucorps, N. Doucet, Je construis un monastère, Le Barroux, éditions Sainte-Madeleine, 2012.

## E ÉDIFICE

C'est un bâtiment imposant, un monument.

## ÉGLISE

Dans la religion catholique, le mot "ÉGLISE" a deux sens :

1. Avec une majuscule, il désigne l'institution qui regroupe tous les catholiques et qui les encadre.
2. Avec une minuscule, il désigne un bâtiment qui sert de lieu de prière et de cérémonies religieuses, comme les mariages et les enterrements. Le bâtiment est souvent imposant.

Son clocher le rend visible de loin. Le clocher abrite une ou plusieurs cloches qui sonnent les heures et indiquent également le déroulement de certaines cérémonies religieuses. Tous les villages et villes de France ont une église. L'église de L'Isle-sur-la-Sorgue est la collégiale Notre-Dame-des-Anges.

*Le dessin ci-contre représente la collégiale, telle qu'elle devait être au Moyen Âge.*

© Pierre Borel



## EXTRA-MUROS

C'est tout ce qui était situé autrefois à l'extérieur des remparts d'une ville ; aujourd'hui, c'est tout ce qui est situé à l'extérieur d'une ville.

## F FRÈRE

Dans la religion catholique, c'est le nom donné à des religieux qui appartiennent à des ordres religieux appelés « ordres mendiants ». Contrairement aux moines, ils ont le droit et le devoir de sortir de leur couvent, pour aller enseigner la parole de Dieu aux habitants des villes et des villages. Ils vivent de la charité des hommes et des femmes, appelés, des fidèles, c'est-à-dire qu'ils vivent de ce qu'on leur donne (comme de l'argent par exemple). C'est pour cette raison qu'on appelle ces ordres des « ordres mendiants ». Les frères n'ont pas le droit de se marier et d'avoir des enfants.



55, fascicule 219.

*Ci-contre, une représentation d'un frère mendicant qui figure en couverture d'un numéro de la revue Provence Historique, Autour des ordres mendiants, janv.-fév. mars 2005, t.*

## H HÔTEL-DIEU

C'est le nouvel hôpital qui fut établi dans le quartier de Villevieille en 1685. Il fut confié aux religieuses hospitalières de la congrégation de Saint-Joseph.

L'hôpital fut agrandi en plusieurs temps. Au 18<sup>e</sup> siècle, de grands travaux d'agrandissement furent entrepris suivant les plans établis par un architecte très célèbre, Jean-Baptiste Franque. Les architectes l'islois, les frères Brun, participèrent à ce projet, d'où le nom de la place où est située l'entrée de l'hôpital. L'Hôtel-Dieu, qui connut plusieurs extensions aux 19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles, est aujourd'hui l'Hôpital local de L'Isle. La partie de l'hôpital, qui était habitée par les religieuses, comprenait un jardin. Ce lieu et ses locaux, appelés aujourd'hui « la Congrégation », sont actuellement occupés par la Direction du Patrimoine de la Ville. L'Hôtel-Dieu est situé dans la rue Théophile Jean, sur la place des Frères Brun.



L'Hôtel-Dieu. © DPI

## HÔTEL DE VILLE

C'est la mairie d'une ville. Dans les grandes villes, il y a une mairie principale, l'Hôtel de Ville, et des mairies annexes. À L'Isle-sur-la-Sorgue, la mairie est située rue Carnot.

## I INTRA-MUROS

C'est tout ce qui était situé autrefois à l'intérieur des remparts d'une ville ; aujourd'hui, c'est tout ce qui est situé au cœur d'une ville.

## J JUIVERIE Ou carrière

La juiverie est le nom donné autrefois au quartier habité par des personnes de religion juive. On l'appelait aussi « la carrière », qui veut dire « rue » en latin, car les juifs étaient regroupés autour d'une rue qui était l'axe central de leur quartier. Entre le milieu du 15<sup>e</sup> siècle et le 16<sup>e</sup> siècle, les conditions de vie des juifs vont changer dans le Comtat Venaissin (une partie de l'actuel département de Vaucluse), qui était sous l'autorité des papes. On va les obliger à vivre dans une unique rue fermée par des portes la nuit.

Au 17<sup>e</sup> siècle, les mesures contre les juifs vont encore se durcir. Tous les juifs du Comtat vont devoir quitter leur village et se regrouper obligatoirement dans l'une des 4 carrières suivantes : Avignon, Carpentras, Cavaillon et L'Isle. Les juifs de L'Isle possédaient une synagogue détruite en très grande partie au 19<sup>e</sup> siècle et un cimetière à l'extérieur de la ville.

*Le document ci-dessous montre les limites du quartier juif en 1791 et certains des bâtiments conservés.*

© Roselyne Anziani



## LAÏC

Adjectif : laïque

C'est un homme ou une femme qui n'appartient pas au clergé. À la différence des religieux, ils ont le droit de se marier et d'avoir des enfants.

## LA CHARITÉ

Ou l'Aumône

La Charité est une institution destinée à accueillir les hommes, femmes et enfants pauvres, de même que les vagabonds. Elle devait leur fournir un logement, de la nourriture, une instruction, leur apprendre un travail... La maison de la Charité, appelée aussi l'Aumône, a été construite vers la fin du 17<sup>e</sup> siècle. Elle était située dans le quartier de Villefranche, tout près des remparts de la ville.



*La Charité vue du quai. © DPI*

C'est un célèbre architecte appelé Pierre Mignard qui a dessiné en 1680 les plans des premiers bâtiments qui composaient la maison de la Charité. Entre le 18<sup>e</sup> siècle et le 19<sup>e</sup> siècle, la

Charité fut agrandie, suivant les plans de l'architecte l'islois, Jean Ange Brun.



*La Charité vue de la rue Autheman. © DPI*

Une chapelle fut ensuite construite dans la cour. La maison de la Charité et la chapelle sont encore visibles d'un côté dans la rue Autheman et de l'autre, du quai.

## MAZEAU

C'est le nom donné à la boucherie au Moyen Âge.

## MINIMES

L'ordre des minimes est un ordre religieux, fondé à L'Isle-sur-la-Sorgue au tout début du 17<sup>e</sup> siècle. Leur couvent était situé dans le quartier de Villevieille. Il avait un magnifique jardin. Le couvent a disparu au moment de la Révolution. Les bâtiments et le jardin qui le composaient furent vendus. Quelques vestiges sont encore visibles dans des maisons.

## MOINE

Voir > RELIGIEUX

## MONIALE

Voir > RELIGIEUSE

## ORDRE RELIGIEUX

Dans la religion catholique, un ordre religieux regroupe des hommes ou des femmes qui ont généralement choisi de consacrer leur vie à la religion. Ils obéissent à une règle propre à l'ordre religieux auquel ils appartiennent.

## PARCHEMIN

Le parchemin est une peau d'animal (mouton, chèvre, veau) qui est traitée de façon à ce qu'on puisse écrire dessus. Au Moyen Âge, on écrivait sur du parchemin. Le parcheminier est celui qui fabrique et vend les parchemins. Ce mot désigne aussi tout document écrit sur ce type de support.



*Konglike (Royal Library) Bibliothègue de Copenhague, ms. 4 Bd. 1, f. 183r, vers 1255.*

## PATRIMOINE

On distingue le patrimoine personnel constitué des biens possédés par notre famille (maison, terres, meubles, bijoux, etc.) et le patrimoine commun. Le patrimoine d'une ville ou d'un pays est tout ce que ces derniers possèdent de leur passé par héritage (monuments, tableaux, documents anciens, etc).

## PÉNITENTS

Voir > CONFRÉRIE DE PÉNITENTS

## PÉNITENTS BLANCS

Dans la religion catholique, les pénitents blancs sont des hommes ou des femmes laïques qui ont fait le choix d'appartenir à la confrérie des pénitents blancs. Ils portent une robe de couleur blanche, ce qui explique leur nom. À L'Isle-sur-la-Sorgue, la confrérie des Pénitents blancs est apparue au milieu du 16<sup>e</sup> siècle. Ils eurent plusieurs chapelles. L'une d'entre elles fut construite non loin de la collégiale Notre-Dame-des-Anges, entre la fin du 16<sup>e</sup> siècle et le début du 17<sup>e</sup> siècle. Cette chapelle subit des modifications, notamment à la fin du 18<sup>e</sup> siècle, suivant les plans du célèbre architecte l'islois Esprit Joseph Brun. On peut aujourd'hui encore admirer la belle façade de cette ancienne chapelle qui abrite maintenant le Grenier numérique. La confrérie des pénitents blancs qui avait été supprimée au moment de la Révolution put se reformer au 19<sup>e</sup> siècle. Elle fit construire une nouvelle chapelle dans la rue du docteur Jean Roux. Cette chapelle appartient à présent à des particuliers.



*Le dessin ci-dessus représente sa façade. © DPI*

## PORTES DE L'ISLE

Voir > QUARTIERS DE L'ISLE ou REMPARTS

# Q

## QUARTIERS DE L'ISLE

Il existait 4 quartiers intra-muros à L'Isle : celui de Villevieille, celui de Villefranche, celui de Ville Boquière et celui de Villeneuve. Chaque quartier avait sa porte percée dans les remparts pour pouvoir y accéder : la porte de Villevieille, la porte d'Avignon ou de Gorland pour le quartier de Villefranche, la porte des Frères mineurs pour le quartier de Ville Boquière et la porte de Bouïgas pour le quartier de Villeneuve.



# R

## RELIGIEUSE

### Ou sœur ou moniale

C'est une femme qui a fait le choix de consacrer sa vie à la religion. Tout comme le moine, elle appartient à un ordre religieux soumis à une règle commune. Elle a les mêmes activités que les moines. Elles n'ont pas le droit de se marier et d'avoir des enfants.



La photo ci-contre est un détail d'une peinture murale de la collégiale, réalisée par Joseph Lacroix en 1853. Elle représente des religieuses de L'Isle.

## RELIGIEUX

### Ou moine ou frère

Dans la religion catholique, c'est un homme qui a fait le choix de consacrer sa vie à la religion. Il appartient au clergé et à un ordre religieux. Tous les moines sont obligés de suivre une règle commune qui est différente selon chaque ordre religieux. Les principales activités d'un moine sont : la prière, la lecture de textes religieux et philosophiques, le travail des terres ou du jardin du couvent. Les moines doivent généralement vivre enfermés dans leur couvent. Les religieux n'ont pas le droit de se marier et d'avoir des enfants.



La photo ci-contre est un détail d'une peinture murale de la collégiale, réalisée par Joseph Lacroix en 1853. Elle représente un religieux de L'Isle.

## RELIGION

Une religion est un ensemble de croyances et de pratiques. Elle se compose de règles, d'histoires, de symboles qui sont adoptés par une société, un groupe ou une personne. Dans le monde, il existe différents types de religions.

## RELIGION CATHOLIQUE

Voir > CATHOLICISME

## REMPARTS

### Murailles, fortifications ou murs

Ce sont de très hautes murailles qui entouraient un village ou une ville. Elles servaient à les protéger. Des portes étaient percées à l'intérieur de ces murailles pour permettre de rentrer dans le village ou la ville et d'en sortir. À L'Isle, il y avait 5 portes : la porte de Villevieille, la porte d'Avignon ou de Gorland, la porte des Frères mineurs, la porte de Bouïgas et le Portalet. Elles desservaient les 4 quartiers de L'Isle.



L'Isle en 1597 (vue du Sud). D'après un dessin conservé au British Museum (Londres).

## SOURCES ÉCRITES

C'est tout ce qui est écrit et contribue à apporter des informations : textes originaux (manuscrits, correspondance, comptes, lettres, etc.), documents officiels, ouvrages.

Ci-contre une photo d'un parchemin du début du 14<sup>e</sup> siècle conservé aux Archives intercommunales dans le fonds des Archives municipales de L'Isle-sur-la-Sorgue.



## SOURCES MATÉRIELLES

Ce sont tous les vestiges matériels du passé (construction, céramique, ossements, objets, etc.).

Ici la photo d'une carapace de tortue du 15<sup>e</sup> siècle découverte pendant les fouilles de l'ancien garage Manni. © DPI



## TANNEURS

### Tannerie

Les personnes qui travaillent dans une tannerie sont appelées des tanneurs. Une tannerie est un endroit où l'on traite les peaux de certains animaux à l'aide d'installations et d'un outillage particuliers (cuves, fosses, etc.). Le tannage, c'est-à-dire le fait de tanner, comprend différentes étapes. Celles-ci permettent de transformer peu à peu la peau brute de l'animal en cuir tanné pour faire par exemple des chaussures, des bourses, etc. À L'Isle, il existait autrefois un quartier de tanneurs situé dans le quartier de Villevieille, notamment dans la rue dite « des Roues ».



Reconstitution d'une tannerie médiévale. © G. Frommhertz, Inrap

## TEINTURIERS

### Teinturerie

Les personnes qui travaillent dans une teinturerie sont appelées des teinturiers. Leur travail consiste à effectuer diverses opérations de teinture des tissus ou du cuir. À L'Isle, il y avait autrefois un quartier des teinturiers dans le quartier de Villevieille, notamment dans la rue dite « des Roues ».

Teinturiers au travail, Livre des propriétés des choses, Londres, British Library, Royal 15 E III.



## VESTIGES

C'est ce qui reste d'une chose disparue ou qui a été détruite, comme d'anciens monuments.



Fouilles de l'ancien garage Manni, construit à l'emplacement d'une partie du couvent des

Dames de Sainte-Elisabeth, et les vestiges découverts sur le site. © DPI